



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ

Број: 404-02-32/2017-12/6
Датум: 13. април 2017. године
Београд

На основу члана 63. став 3. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија за јавну набавку припремила је

ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ПОЈАШЊЕЊА
У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ
за јавну набавку добара у поступку мале вредности
- куповина тонера -
редни број 12/2017

на писани захтев заинтересованог лица, упућен путем електронске поште дана 11. априла 2017. године у 12.54 сати:

1. Питање заинтересованог лица:

Нигде у конкурсној документацији нису додати називи на српском језику који се у више наврата појављују у конкурсној документацији.

1. Одговор Комисије:

Овај одговор замењује одговор број 1. дат у Додатним информацијама и појашњењима број: 404-02-32/2017-12/6 од 7. априла 2017. године, тако да свуда где су у конкурсној документацији наведени називи на енглеском језику, овим путем се додају преводи на српски језик, како следи:

Понуђени тонери (оригинални – OEM и еквивалентни) морају бити произведени у складу са стандардима: ISO 9001 (Quality management systems – Requirements / Системи менаџмента квалитетом – Захтеви), ISO 14001 (Environmental management systems – Requirements with guidance for use / Системи менаџмента животном средином – Захтеви са упутством за коришћење), ISO 19752 (Information technology – Method for the determination of toner cartridge yield for monochromatic electrophotographic printers and multi-function devices that contain printer components / Информациона технологија – Метода за одређивање капацитета тонер кертрица за монохроматске електрофотографске штампаче и мултифункционалне уређаје који садрже компоненте штампача), ISO 19798 (Method for the determination of toner cartridge yield for colour printers and multi-function devices that contain printer components / Информациона технологија – Метода за одређивање капацитета тонер кертрица за штампаче у боји и мултифункционалне уређаје који садрже компоненте штампача), DIN 33870 ½ (Audit report / Извештај инспекцијског

надзора), LGA, STMC (Комитет за стандардизацију метода за тестирање) и REACH европском регулативом о безбедности производа по људско здравље и животну средину (According to Regulation EC No 1907/2006 REACH / Према Директиви ЕУ бр. 1907/2006 REACH) – SDS (Safety Data Sheet / Безбедносни лист) и MSDS (Material Safety Data Sheet / Безбедносни лист).

2. Питање заинтересованог лица:

Нигде у конкурсној документацији није унето да се поред наведених стандарда могу приложити еквивалентни докази.

2. Одговор Комисије:

Овај одговор замењује одговор број 2. дат у Додатним информацијама и појашњењима број: 404-02-32/2017-12/6 од 7. априла 2017. године, тако да овим путем потврђујемо, у складу са чланом 71. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама, да је у конкурсној документацији свако позивање на стандарде и сродна документа, праћено речима „или одговарајуће“.

3. Питање заинтересованог лица:

Audit report је интерни акт у поступку сертификације примене неког стандарда или прописа. Стицањем сертификата (дипломе) нема никаквог основа захтевати нешто што је претходило издавању сертификата. Није тачно да се испуњеност, како сте ви навели, захтева DIN стандарда може једино доказати кроз извештај инспекцијског надзора, те да сертификат није довољан. Није коректно да нас, уместо да наведете конкретне прописе за које тражите доказе о њиховом испуњавању, шаљете на неке линкове и сајтове. Понављамо да вас члан 61. Закона о јавним набавкама обавезује да конкурсну документацију припремите тако да понуђачи на основу ње могу да припреме прихватљиву понуду, а да члан 71. став 3. предвиђа да наручилац не може да одбије понуду на основу тога што понуђена добра не испуњавају постављене услове у погледу дефинисане спецификације и траженог стандарда, уколико понуђач понуди одговарајући доказ да добра која нуди на суштински једнак начин испуњавају услове из спецификације и траженог стандарда. С обзиром на наведено, молимо да прецизирате који прописи, стандарди и поступци се доказују сертификатима STMC и LGA, како бисмо могли, у случају непоседовања истих, да доставимо документа која могу доказати да су на суштински једнак начин доказани захтеви техничке спецификације. Молимо да се не позивате на неке комитете или нечије уговоре.

3. Одговор Комисије:

Наручилац је одредио техничке спецификације предмета јавне набавке у складу са чланом 71. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама, са позивом на стандарде неопходне за потврду квалитета понуђених добара, а који су у логичкој вези са предметом јавне набавке. Овим путем потврђујемо да остајемо при захтевима из конкурсне документације (детаљније појашњеним одговорима на претходна два питања). Такође, у складу са чланом 71. став 3. Закона о јавним набавкама, наручилац неће одбити понуду на основу тога што понуђена добра не испуњавају постављене услове у погледу дефинисане спецификације и тражених стандарда, уколико понуђач понуди одговарајући доказ да добра која нуди на суштински једнак начин испуњавају услове из спецификације и тражених стандарда. Чланом

71. став 5. Закона о јавним набавкама прописано је да одговарајући доказ из члана 71. став 3. може бити потврда, технички досије произвођача или извештај са тестирања које је спровела овлашћена организација.

Другим речима, уколико понуђач нуди репродуциране тонере који у потпуности одговарају оригиналним потребно је да исти буду у складу са стандардима ISO 9001, ISO 14001, ISO 19752, ISO 19798, DIN 33870 ½ (audit report / извештај инспекцијског надзора), LGA, STMC и REACH – SDS и MSDS или одговарајућим стандардима. Као доказ понуђач је у обавези да достави изјаву произвођача понуђених тонера у којој потврђује да је понуђач у овом поступку јавне набавке понудио тонере произведене у складу са наведеним стандардима и копије важећих сертификата о испуњавању наведених стандарда. Уколико понуђач понуди и оригиналне и репродуциране тонере у том случају потребно је доставити доказе који се односе на репродуциране тонере, док за оригиналне тонере није неопходно доставити ауторизацију од стране произвођача опреме за продају оригиналних тонера. У одговору број 3. датом у Додатним информацијама и појашњењима број: 404-02-32/2017-12/6 од 7. априла 2017. године јасно и прецизно су дати описи тражених стандарда. Линкови ка интернет страницама су дати искључиво ради евентуалног додатног информисања.

Комисија за јавну набавку

- Бранко Кузмановић, ССС
- Небојша Павловић, гимназија
- Јелена Кулић, службеник за јавне набавке, дипломирани правник.

објавити на:

- Порталу јавних набавки
- интернет страници наручиоца